

EØS-tillegget

ISSN 1022-9310

til Den europeiske
unions tidende**Nr. 59**

17. årgang

21.10.2010

| | | |
|-----------------------|--|----|
| | I EØS-ORGANER | |
| | 1. EØS-rådet | |
| | 2. EØS-komiteen | |
| | Melding til leserne | 1 |
| 2010/EØS/59/01 | EØS-komiteens beslutning nr. 81/2010 av 2. juli 2010 om endring av EØS-avtalens vedlegg I (Veterinære og plantesanitære forhold) | 1 |
| 2010/EØS/59/02 | EØS-komiteens beslutning nr. 82/2010 av 2. juli 2010 om endring av EØS-avtalens vedlegg II (Tekniske forskrifter, standarder, prøving og sertifisering) | 3 |
| 2010/EØS/59/03 | EØS-komiteens beslutning nr. 83/2010 av 2. juli 2010 om endring av EØS-avtalens vedlegg II (Tekniske forskrifter, standarder, prøving og sertifisering) | 4 |
| 2010/EØS/59/04 | EØS-komiteens beslutning nr. 84/2010 av 2. juli 2010 om endring av EØS-avtalens vedlegg II (Tekniske forskrifter, standarder, prøving og sertifisering) | 6 |
| 2010/EØS/59/05 | EØS-komiteens beslutning nr. 85/2010 av 2. juli 2010 om endring av EØS-avtalens vedlegg IX (Finanstjenester) | 7 |
| 2010/EØS/59/06 | EØS-komiteens beslutning nr. 86/2010 av 2. juli 2010 om endring av EØS-avtalens vedlegg X (Generelle tjenester) | 9 |
| 2010/EØS/59/07 | EØS-komiteens beslutning nr. 88/2010 av 2. juli 2010 om endring av EØS-avtalens vedlegg XIII (Transport) | 10 |
| 2010/EØS/59/08 | EØS-komiteens beslutning nr. 89/2010 av 2. juli 2010 om endring av EØS-avtalens vedlegg XIII (Transport) | 11 |
| 2010/EØS/59/09 | EØS-komiteens beslutning nr. 90/2010 av 2. juli 2010 om endring av EØS-avtalens vedlegg XIII (Transport) | 12 |
| 2010/EØS/59/10 | EØS-komiteens beslutning nr. 91/2010 av 2. juli 2010 om endring av EØS-avtalens vedlegg XIV (Konkurranseregler) | 13 |
| 2010/EØS/59/11 | EØS-komiteens beslutning nr. 92/2010 av 2. juli 2010 om endring av EØS-avtalens vedlegg XVIII (Helse og sikkerhet på arbeidsplassen, arbeidsrett og lik behandling av menn og kvinner) og protokoll 37 | 15 |
| 2010/EØS/59/12 | EØS-komiteens beslutning nr. 93/2010 av 2. juli 2010 om endring av EØS-avtalens vedlegg XX (Miljø) | 17 |

| | | |
|-----------------------|--|-----------|
| 2010/EØS/59/13 | EØS-komiteens beslutning nr. 94/2010 av 2. juli 2010 om endring av EØS-avtalens vedlegg XXII (Selskapsrett) | 20 |
| 2010/EØS/59/14 | EØS-komiteens beslutning nr. 95/2010 av 2. juli 2010 om endring av EØS-avtalens vedlegg XXII (Selskapsrett) | 22 |
| 2010/EØS/59/15 | EØS-komiteens beslutning nr. 96/2010 av 2. juli 2010 om endring av protokoll 31 til EØS-avtalen om samarbeid på særlige områder utenfor de fire friheter | 23 |

3. Parlamentarikerkomiteen for EØS

4. Den rådgivende komité for EØS

II EFTA-ORGANER

1. EFTA-statenes faste komité

2. EFTAs overvåkningsorgan

3. EFTA-domstolen

III EF-ORGANER

1. Rådet

2. Kommisjonen

3. Domstolen

EØS-ORGANER

EØS-KOMITEEN

Melding til leserne

EØS-komiteens beslutning nr. 87/2010 ble tilbakekalt før den var blitt vedtatt, og foreligger derfor ikke.

EØS-KOMITEENS BESLUTNING

2010/EØS/59/01**nr. 81/2010****av 2. juli 2010****om endring av EØS-avtalens vedlegg I (Veterinære og plantesanitære forhold)**

EØS-KOMITEEN HAR –

under henvisning til avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, endret ved protokollen om justering av avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, heretter kalt "avtalen", særlig artikkel 98, og

på følgende bakgrunn:

- 1) Avtalens vedlegg I er endret ved EØS-komiteens beslutning nr. 61/2010 av 11. juni 2010⁽¹⁾.
- 2) Kommisjonsforordning (EF) nr. 885/2009 av 25. september 2009 om endring av forordning (EF) nr. 378/2005 med hensyn til referanseprøver, gebyrer og laboratoriene oppført i vedlegg II⁽²⁾ skal innlemmes i avtalen.
- 3) Kommisjonsforordning (EU) nr. 1269/2009 av 21. desember 2009 om endring av forordning (EF) nr. 243/2007 med omsyn til det lågaste innholdet av eit tilsetjingsstoff i fôrvarer til oppfôringsssvin⁽³⁾ skal innlemmes i avtalen.
- 4) Kommisjonsforordning (EU) nr. 1270/2009 av 21. desember 2009 om permanent godkjenning av visse tilsetningsstoffer i fôrvarer⁽⁴⁾ skal innlemmes i avtalen.
- 5) Kommisjonsforordning (EU) nr. 8/2010 av 23. desember 2009 om godkjenning av serinprotease framstilt av *Bacillus licheniformis* (DSM 19670) som tilsetningsstoff i fôrvarer for oppfôringskyllinger (innehaver av godkjenningen: DSM Nutritional Products Ltd, representert av DSM Nutritional Products Sp.Z.o.o)⁽⁵⁾ skal innlemmes i avtalen.
- 6) Kommisjonsforordning (EU) nr. 9/2010 av 23. desember 2009 om godkjenning av endo-1,4-betaxylanase framstilt av *Trichoderma reesei* (ATCC PTA 5588) som tilsetningsstoff i fôrvarer for oppfôringskyllinger, verpehøner, ender og oppfôringskalkuner (innehaver av godkjenningen: Danisco Animal Nutrition, Finnfeeds International Limited)⁽⁶⁾ skal innlemmes i avtalen.
- 7) Kommisjonsdirektiv 2010/6/EU av 9. februar 2010 om endring av vedlegg I til europaparlaments- og rådsdirektiv 2002/32/EF med hensyn til kvikksølv, fri gossypol, nitritter og *Mowrah*, *Bassia*, *Madhuca*⁽⁷⁾ skal innlemmes i avtalen.
- 8) Denne beslutning får ikke anvendelse for Liechtenstein –

⁽¹⁾ EUT L 244 av 16.9.2010, s. 6, og EØS-tillegget til EUT nr. 49 av 16.9.2010, s. 5.

⁽²⁾ EUT L 254 av 26.9.2009, s. 58.

⁽³⁾ EUT L 339 av 22.12.2009, s. 27.

⁽⁴⁾ EUT L 339 av 22.12.2009, s. 28.

⁽⁵⁾ EUT L 3 av 7.1.2010, s. 7.

⁽⁶⁾ EUT L 3 av 7.1.2010, s. 10.

⁽⁷⁾ EUT L 37 av 10.2.2010, s. 29.

BESLUTTET FØLGENDE:

Artikkel 1

I avtalens vedlegg I kapittel II gjøres følgende endringer:

1. I nr. 1zzh (kommisjonsforordning (EF) nr. 378/2005) skal nytt strekpunkt lyde:
”– **32009 R 0885**: Kommisjonsforordning (EF) nr. 885/2009 av 25. september 2009 (EUT L 254 av 26.9.2009, s. 58).”
2. I nr. 1zzzn (kommisjonsforordning (EF) nr. 243/2007) skal nytt strekpunkt lyde:
”– **32009 R 1269**: Kommisjonsforordning (EU) nr. 1269/2009 av 21. desember 2009 (EUT L 339 av 22.12.2009, s. 27).”
3. Etter nr. 1zzzzzu (kommisjonsforordning (EF) nr. 1096/2009) skal nye nr. 1zzzzzv–1zzzzzx lyde:
”1zzzzzv. **32009 R 1270**: Kommisjonsforordning (EU) nr. 1270/2009 av 21. desember 2009 om permanent godkjenning av visse tilsetningsstoffer i fôrvarer (EUT L 339 av 22.12.2009, s. 28).
1zzzzzw. **32010 R 0008**: Kommisjonsforordning (EU) nr. 8/2010 av 23. desember 2009 om godkjenning av serinprotease framstilt av *Bacillus licheniformis* (DSM 19670) som tilsetningsstoff i fôrvarer for oppfôringskyllinger (innehaver av godkjenningen: DSM Nutritional Products Ltd, representert av DSM Nutritional Products Sp.Z.o.o) (EUT L 3 av 7.1.2010, s. 7).
1zzzzzx. **32010 R 0009**: Kommisjonsforordning (EU) nr. 9/2010 av 23. desember 2009 om godkjenning av endo-1,4-betaxylanase framstilt av *Trichoderma reesei* (ATCC PTA 5588) som tilsetningsstoff i fôrvarer for oppfôringskyllinger, verpehøner, ender og oppfôringskalkuner (innehaver av godkjenningen: Danisco Animal Nutrition, Finnfeeds International Limited) (EUT L 3 av 7.1.2010, s. 10).”
4. I nr. 33 (europaparlaments- og rådsdirektiv 2002/32/EF) skal nytt strekpunkt lyde:
”– **32010 L 0006**: Kommisjonsdirektiv 2010/6/EU av 9. februar 2010 (EUT L 37 av 10.2.2010, s. 29).”

Artikkel 2

Teksten til forordning (EF) nr. 885/2009 og forordning (EU) nr. 1269/2009, 1270/2009, 8/2010 og 9/2010 samt direktiv 2010/6/EU på islandsk og norsk, som skal kunngjøres i EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*, skal gis gyldighet.

Artikkel 3

Denne beslutning trer i kraft 3. juli 2010, forutsatt at EØS-komiteen har mottatt alle meddelelser etter avtalens artikkel 103 nr. 1(*).

Artikkel 4

Denne beslutning skal kunngjøres i EØS-avdelingen av og EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*.

Utferdiget i Brussel, 2. juli 2010.

For EØS-komiteen

Stefán Haukur Jóhannesson

Formann

(*) Ingen forfatningsrettslige krav angitt.

**EØS-KOMITEENS BESLUTNING
nr. 82/2010**

2010/EØS/59/02

av 2. juli 2010

**om endring av EØS-avtalens vedlegg II (Tekniske forskrifter, standarder, prøving
og sertifisering)**

EØS-KOMITEEN HAR –

under henvisning til avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, endret ved protokollen om justering av avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, heretter kalt "avtalen", særlig artikkel 98, og

på følgende bakgrunn:

- 1) Avtalens vedlegg II er endret ved EØS-komiteens beslutning nr. 59/2009 av 29. mai 2009⁽¹⁾.
- 2) Kommissjonsdirektiv 2009/121/EF av 14. september 2009 om endring av vedlegg I og II til europaparlaments- og rådsdirektiv 2008/121/EF om navn på tekstilprodukter for å tilpasse vedleggene til den tekniske utvikling⁽²⁾ skal innlemmes i avtalen –

BESLUTTET FØLGENDE:

Artikkel 1

I avtalens vedlegg II kapittel XI nr. 4c (europaparlaments- og rådsdirektiv 2008/121/EF) tilføyes følgende:
", endret ved:

- **32009 L 0121**: Kommissjonsdirektiv 2009/121/EF av 14. september 2009 (EUT L 242 av 15.9.2009, s. 13)."

Artikkel 2

Teksten til direktiv 2009/121/EF på islandsk og norsk, som skal kunngjøres i EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*, skal gis gyldighet.

Artikkel 3

Denne beslutning trer i kraft 3. juli 2010, forutsatt at EØS-komiteen har mottatt alle meddelelser etter avtalens artikkel 103 nr. 1(*).

Artikkel 4

Denne beslutning skal kunngjøres i EØS-avdelingen av og EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*.

Utferdiget i Brussel, 2. juli 2010.

For EØS-komiteen

Stefán Haukur Jóhannesson

Formann

⁽¹⁾ EUT L 232 av 3.9.2009, s. 10, og EØS-tillegget til EUT nr. 47 av 3.9.2009, s. 10.

⁽²⁾ EUT L 242 av 15.9.2009, s. 13.

(*) Ingen forfatningsrettslige krav angitt.

**EØS-KOMITEENS BESLUTNING
nr. 83/2010****2010/EØS/59/03****av 2. juli 2010****om endring av EØS-avtalens vedlegg II (Tekniske forskrifter, standarder, prøving
og sertifisering)**

EØS-KOMITEEN HAR –

under henvisning til avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, endret ved protokollen om justering av avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, heretter kalt "avtalen", særlig artikkel 98, og

på følgende bakgrunn:

- 1) Avtalens vedlegg II er endret ved EØS-komiteens beslutning nr. 61/2010 av 11. juni 2010⁽¹⁾.
- 2) Kommisjonsforordning (EU) nr. 105/2010 av 5. februar 2010 om endring av forordning (EF) nr. 1881/2006 om fastsettelse av grenseverdier for visse forurensende stoffer i næringsmidler med hensyn til okratoksin A⁽²⁾ skal innlemmes i avtalen.
- 3) Kommisjonsforordning (EU) nr. 165/2010 av 26. februar 2010 om endring av forordning (EF) nr. 1881/2006 om fastsettelse av grenseverdier for visse forurensende stoffer i næringsmidler med hensyn til aflatoksiner⁽³⁾ skal innlemmes i avtalen.
- 4) Denne beslutning får ikke anvendelse for Liechtenstein –

BESLUTTET FØLGENDE:

Artikkel 1

I avtalens vedlegg II kapittel XII nr. 54zzzz (kommisjonsforordning (EF) nr. 1881/2006) skal nye strekpunkt lyde:

- ”– **32010 R 0105**: Kommisjonsforordning (EU) nr. 105/2010 av 5. februar 2010 (EUT L 35 av 6.2.2010, s. 7),
- **32010 R 0165**: Kommisjonsforordning (EU) nr. 165/2010 av 26. februar 2010 (EUT L 50 av 27.2.2010, s. 8).”

Artikkel 2

Teksten til forordning (EU) nr. 105/2010 og 165/2010 på islandsk og norsk, som skal kunngjøres i EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*, skal gis gyldighet.

Artikkel 3

Denne beslutning trer i kraft 3. juli 2010, forutsatt at EØS-komiteen har mottatt alle meddelelser etter avtalens artikkel 103 nr. 1(*).

⁽¹⁾ EUT L 244 av 16.9.2010, s. 6, og EØS-tillegget til EUT nr. 49 av 16.9.2010, s. 5.

⁽²⁾ EUT L 35 av 6.2.2010, s. 7.

⁽³⁾ EUT L 50 av 27.2.2010, s. 8.

(*) Ingen forfatningsrettslige krav angitt.

Artikkel 4

Denne beslutning skal kunngjøres i EØS-avdelingen av og EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*.

Utferdiget i Brussel, 2. juli 2010.

For EØS-komiteen

Stefán Haukur Jóhannesson

Formann

**EØS-KOMITEENS BESLUTNING
nr. 84/2010**

2010/EØS/59/04

av 2. juli 2010

**om endring av EØS-avtalens vedlegg II (Tekniske forskrifter, standarder, prøving
og sertifisering)**

EØS-KOMITEEN HAR –

under henvisning til avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, endret ved protokollen om justering av avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, heretter kalt "avtalen", særlig artikkel 98, og

på følgende bakgrunn:

- 1) Avtalens vedlegg II er endret ved EØS-komiteens beslutning nr. 48/2010 av 30. april 2010⁽¹⁾.
- 2) Kommisjonsdirektiv 2009/164/EU av 22. desember 2009 om endring av rådsdirektiv 76/768/EØF om kosmetiske produkter for å tilpasse vedlegg II og III til den tekniske utvikling⁽²⁾ skal innlemmes i avtalen –

BESLUTTET FØLGENDE:

Artikkel 1

I avtalens vedlegg II kapittel XVI nr. 1 (rådsdirektiv 76/768/EØF) skal nytt strekpunkt lyde:

”– **32009 L 0164**: Kommisjonsdirektiv 2009/164/EU av 22. desember 2009 (EUT L 344 av 23.12.2009, s. 41).”

Artikkel 2

Teksten til direktiv 2009/164/EU på islandsk og norsk, som skal kunngjøres i EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*, skal gis gyldighet.

Artikkel 3

Denne beslutning trer i kraft 3. juli 2010, forutsatt at EØS-komiteen har mottatt alle meddelelser etter avtalens artikkel 103 nr. 1(*).

Artikkel 4

Denne beslutning skal kunngjøres i EØS-avdelingen av og EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*.

Utferdiget i Brussel, 2. juli 2010.

For EØS-komiteen

Stefán Haukur Jóhannesson

Formann

⁽¹⁾ EUT L 244 av 16.9.2010, s. 16, og EØS-tillegget til EUT nr. 49 av 16.9.2010, s. 20.

⁽²⁾ EUT L 344 av 23.12.2009, s. 41.

(*) Ingen forfatningsrettslige krav angitt.

**EØS-KOMITEENS BESLUTNING
nr. 85/2010****2010/EØS/59/05****av 2. juli 2010****om endring av EØS-avtalens vedlegg IX (Finanstjenester)**

EØS-KOMITEEN HAR –

under henvisning til avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, endret ved protokollen om justering av avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, heretter kalt ”avtalen”, særlig artikkel 98, og

på følgende bakgrunn:

- 1) Avtalens vedlegg IX er endret ved EØS-komiteens beslutning nr. 50/2010 av 30. april 2010⁽¹⁾.
- 2) Europaparlaments- og rådsdirektiv 2009/111/EF av 16. september 2009 om endring av direktiv 2006/48/EF, 2006/49/EF og 2007/64/EF med hensyn til banker tilknyttet sentralorganer, visse elementer knyttet til ansvarlig kapital, store eksponeringer, tilsynsordninger og krisehåndtering⁽²⁾ skal innlemmes i avtalen –

BESLUTTET FØLGENDE:

Artikkel 1

I avtalens vedlegg IX gjøres følgende endringer:

1. I nr. 14 (europaparlaments- og rådsdirektiv 2006/48/EF) og 31 (europaparlaments- og rådsdirektiv 2006/49/EF) skal nytt strekpunkt lyde:
”– **32009 L 0111**: Europaparlaments- og rådsdirektiv 2009/111/EF av 16. september 2009 (EUT L 302 av 17.11.2009, s. 97).”
2. I nr. 16e (europaparlaments- og rådsdirektiv 2007/64/EF) tilføyes følgende:
”, endret ved:
– **32009 L 0111**: Europaparlaments- og rådsdirektiv 2009/111/EF av 16. september 2009 (EUT L 302 av 17.11.2009, s. 97).”

Artikkel 2

Teksten til direktiv 2009/111/EF på islandsk og norsk, som skal kunngjøres i EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*, skal gis gyldighet.

Artikkel 3

Denne beslutning trer i kraft 3. juli 2010, forutsatt at EØS-komiteen har mottatt alle meddelelser etter avtalens artikkel 103 nr. 1^(*), eller på den dag EØS-komiteens beslutning nr. 65/2008 av 6. juni 2008⁽³⁾ eller EØS-komiteens beslutning nr. 114/2008 av 7. november 2008⁽⁴⁾ trer i kraft, alt etter hva som inntreffer sist.

⁽¹⁾ EUT L 181 av 15.7.2010, s. 18, og EØS-tillegget til EUT nr. 37 av 15.7.2010, s. 23.

⁽²⁾ EUT L 302 av 17.11.2009, s. 97.

^(*) Forfatningsrettslige krav angitt.

⁽³⁾ EUT L 257 av 25.9.2008, s. 27, og EØS-tillegget til EUT nr. 58 av 25.9.2008, s. 9.

⁽⁴⁾ EUT L 339 av 18.12.2008, s. 103, og EØS-tillegget til EUT nr. 79 av 18.12.2008, s. 11.

Artikkel 4

Denne beslutning skal kunngjøres i EØS-avdelingen av og EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*.

Utferdiget i Brussel, 2. juli 2010.

For EØS-komiteen

Stefán Haukur Jóhannesson

Formann

**EØS-KOMITEENS BESLUTNING
nr. 86/2010**

2010/EØS/59/06

av 2. juli 2010

om endring av EØS-avtalens vedlegg X (Generelle tjenester)

EØS-KOMITEEN HAR –

under henvisning til avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, endret ved protokollen om justering av avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, heretter kalt ”avtalen”, særlig artikkel 98, og

på følgende bakgrunn:

- 1) Avtalens vedlegg X er endret ved EØS-komiteens beslutning nr. 45/2009 av 9. juni 2009⁽¹⁾.
- 2) Kommisjonsvedtak 2009/739/EF av 2. oktober 2009 om fastsettelse av de praktiske ordningene for elektronisk informasjonsutveksling mellom medlemsstatene i henhold til kapittel VI i europaparlaments- og rådsdirektiv 2006/123/EF om tjenester i det indre marked⁽²⁾ skal innlemmes i avtalen –

BESLUTTET FØLGENDE:

Artikkel 1

I avtalens vedlegg X etter nr. 1 (europaparlaments- og rådsdirektiv 2006/123/EF) skal nytt nr. 1a lyde:

”1a. **32009 D 0739**: Kommisjonsvedtak 2009/739/EF av 2. oktober 2009 om fastsettelse av de praktiske ordningene for elektronisk informasjonsutveksling mellom medlemsstatene i henhold til kapittel VI i europaparlaments- og rådsdirektiv 2006/123/EF om tjenester i det indre marked (EUT L 263 av 7.10.2009, s. 32).”

Artikkel 2

Teksten til vedtak 2009/739/EF på islandsk og norsk, som skal kunngjøres i EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*, skal gis gyldighet.

Artikkel 3

Denne beslutning trer i kraft 3. juli 2010, forutsatt at EØS-komiteen har mottatt alle meddelelser etter avtalens artikkel 103 nr. 1(*).

Artikkel 4

Denne beslutning skal kunngjøres i EØS-avdelingen av og EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*.

Utferdiget i Brussel, 2. juli 2010.

For EØS-komiteen

Stefán Haukur Jóhannesson

Formann

⁽¹⁾ EUT L 162 av 25.6.2009, s. 23, og EØS-tillegget til EUT nr. 33 av 25.6.2009, s. 8.

⁽²⁾ EUT L 263 av 7.10.2009, s. 32.

^(*) Ingen forfatningsrettslige krav angitt.

**EØS-KOMITEENS BESLUTNING
nr. 88/2010**

2010/EØS/59/07

av 2. juli 2010

om endring av EØS-avtalens vedlegg XIII (Transport)

EØS-KOMITEEN HAR –

under henvisning til avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, endret ved protokollen om justering av avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, heretter kalt ”avtalen”, særlig artikkel 98, og

på følgende bakgrunn:

- 1) Avtalens vedlegg XIII er endret ved EØS-komiteens beslutning nr. 76/2010 av 11. juni 2010⁽¹⁾.
- 2) Kommisjonsvedtak 2009/965/EF av 30. november 2009 om referansedokumentet nevnt i artikkel 27 nr. 4 i europaparlaments- og rådsdirektiv 2008/57/EF om samtrafikkevennen i Fellesskapets jernbanesystem⁽²⁾ skal innlemmes i avtalen –

BESLUTTET FØLGENDE:

Artikkel 1

I avtalens vedlegg XIII etter nr. 37db (kommisjonsvedtak 2008/163/EF) skal nytt nr. 37dc lyde:

”37dc. **32009 D 0965**: Kommisjonsvedtak 2009/965/EF av 30. november 2009 om referansedokumentet nevnt i artikkel 27 nr. 4 i europaparlaments- og rådsdirektiv 2008/57/EF om samtrafikkevennen i Fellesskapets jernbanesystem (EUT L 341 av 22.12.2009, s. 1).”

Artikkel 2

Teksten til vedtak 2009/965/EF på islandsk og norsk, som skal kunngjøres i EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*, skal gis gyldighet.

Artikkel 3

Denne beslutning trer i kraft 3. juli 2010, forutsatt at EØS-komiteen har mottatt alle meddelelser etter avtalens artikkel 103 nr. 1(*).

Artikkel 4

Denne beslutning skal kunngjøres i EØS-avdelingen av og EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*.

Utferdiget i Brussel, 2. juli 2010.

For EØS-komiteen

Stefán Haukur Jóhannesson

Formann

⁽¹⁾ EUT L 244 av 16.9.2010, s. 34, og EØS-tillegget til EUT nr. 49 av 16.9.2010, s. 33.

⁽²⁾ EUT L 341 av 22.12.2009, s. 1.

(*) Ingen forfatningsrettslige krav angitt.

**EØS-KOMITEENS BESLUTNING
nr. 89/2010**

2010/EØS/59/08

av 2. juli 2010

om endring av EØS-avtalens vedlegg XIII (Transport)

EØS-KOMITEEN HAR –

under henvisning til avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, endret ved protokollen om justering av avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, heretter kalt ”avtalen”, særlig artikkel 98, og

på følgende bakgrunn:

- 1) Avtalens vedlegg XIII er endret ved EØS-komiteens beslutning nr. 76/2010 av 11. juni 2010⁽¹⁾.
- 2) Kommisjonsdirektiv 2009/149/EF av 27. november 2009 om endring av europaparlaments- og rådsdirektiv 2004/49/EF om felles sikkerhetsindikatorer og felles metoder for beregning av kostnadene ved ulykker⁽²⁾ skal innlemmes i avtalen –

BESLUTTET FØLGENDE:

Artikkel 1

I avtalens vedlegg XIII nr. 42e (europaparlaments- og rådsdirektiv 2004/49/EF) skal nytt strekpunkt lyde:

”– **32009 L 0149**: Kommisjonsdirektiv 2009/149/EF av 27. november 2009 (EUT L 313 av 28.11.2009, s. 65).”

Artikkel 2

Teksten til direktiv 2009/149/EF på islandsk og norsk, som skal kunngjøres i EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*, skal gis gyldighet.

Artikkel 3

Denne beslutning trer i kraft 3. juli 2010, forutsatt at EØS-komiteen har mottatt alle meddelelser etter avtalens artikkel 103 nr. 1(*).

Artikkel 4

Denne beslutning skal kunngjøres i EØS-avdelingen av og EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*.

Utferdiget i Brussel, 2. juli 2010.

For EØS-komiteen

Stefán Haukur Jóhannesson

Formann

⁽¹⁾ EUT L 244 av 16.9.2010, s. 34, og EØS-tillegget til EUT nr. 49 av 16.9.2010, s. 33.

⁽²⁾ EUT L 313 av 28.11.2009, s. 65.

^(*) Forfatningsrettslige krav angitt.

**EØS-KOMITEENS BESLUTNING
nr. 90/2010****2010/EØS/59/09****av 2. juli 2010****om endring av EØS-avtalens vedlegg XIII (Transport)**

EØS-KOMITEEN HAR –

under henvisning til avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, endret ved protokollen om justering av avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, heretter kalt ”avtalen”, særlig artikkel 98, og

på følgende bakgrunn:

- 1) Avtalens vedlegg XIII er endret ved EØS-komiteens beslutning nr. 76/2010 av 11. juni 2010⁽¹⁾.
- 2) Europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 1371/2007 av 23. oktober 2007 om jernbanepassasjerers rettigheter og forpliktelser⁽²⁾ skal innlemmes i avtalen –

BESLUTTET FØLGENDE:

Artikkel 1

I avtalens vedlegg XIII etter nr. 42g (europaparlaments- og rådsdirektiv 2007/59/EF) skal nytt nr. 42h lyde:
”42h. **32007 R 1371**: Europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 1371/2007 av 23. oktober 2007 om jernbanepassasjerers rettigheter og forpliktelser (EUT L 315 av 3.12.2007, s. 14).”

Artikkel 2

Teksten til forordning (EF) nr. 1371/2007 på islandsk og norsk, som skal kunngjøres i EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*, skal gis gyldighet.

Artikkel 3

Denne beslutning trer i kraft 3. juli 2010, forutsatt at EØS-komiteen har mottatt alle meddelelser etter avtalens artikkel 103 nr. 1(*).

Artikkel 4

Denne beslutning skal kunngjøres i EØS-avdelingen av og EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*.

Utferdiget i Brussel, 2. juli 2010.

For EØS-komiteen

Stefán Haukur Jóhannesson

Formann

⁽¹⁾ EUT L 244 av 16.9.2010, s. 34, og EØS-tillegget til EUT nr. 49 av 16.9.2010, s. 33.

⁽²⁾ EUT L 315 av 3.12.2007, s. 14.

^(*) Ingen forfatningsrettslige krav angitt.

EØS-KOMITEENS BESLUTNING
nr. 91/2010

2010/EØS/59/10

av 2. juli 2010

om endring av EØS-avtalens vedlegg XIV (Konkurranseregler)

EØS-KOMITEEN HAR –

under henvisning til avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, endret ved protokollen om justering av avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, heretter kalt "avtalen", særlig artikkel 98, og

på følgende bakgrunn:

- 1) Avtalens vedlegg XIV er endret ved EØS-komiteens beslutning nr. 77/2010 av 11. juni 2010⁽¹⁾.
- 2) Kommisjonsforordning (EU) nr. 461/2010 av 27. mai 2010 om anvendelse av artikkel 101 nr. 3 i traktaten om Den europeiske unions virkemåte på grupper av vertikale avtaler og samordnet opptreden i motorvognsektoren⁽²⁾ skal innlemmes i avtalen.
- 3) Kommisjonsforordning (EF) nr. 1400/2002⁽³⁾, som er innlemmet i avtalen, utløp 31. mai 2010 og skal følgelig oppheves i avtalen –

BESLUTTET FØLGENDE:

Artikkel 1

Ny tekst i avtalens vedlegg XIV nr. 4b (kommisjonsforordning (EF) nr. 1400/2002) skal lyde:

"32010 R 0461: Kommisjonsforordning (EU) nr. 461/2010 av 27. mai 2010 om anvendelse av artikkel 101 nr. 3 i traktaten om Den europeiske unions virkemåte på grupper av vertikale avtaler og samordnet opptreden i motorvognsektoren (EUT L 129 av 28.5.2010, s. 52).

Forordningens bestemmelser skal for denne avtales formål gjelde med følgende tilpasning:

Nederst i artikkel 6 tilføyes følgende:

"I henhold til bestemmelsene i avtalen mellom EFTA-statene om opprettelse av et overvåkningsorgan og en domstol, kan EFTAs overvåkningsorgan gjennom en anbefaling erklære at når parallelle nett av lignende vertikale begrensninger omfatter mer enn 50% av et relevant marked i EFTA-statene, får denne forordning ikke anvendelse på vertikale avtaler som inneholder bestemte begrensninger som gjelder det aktuelle markedet.

En anbefaling i henhold til nr. 1 skal rettes til EFTA-staten(e) som omfatter det aktuelle relevante marked. Kommisjonen skal underrettes om at en slik anbefaling er utstedt.

Innen tre måneder fra utstedelsen av en anbefaling i henhold til nr. 1 skal alle EFTA-stater den er rettet til, underrette EFTAs overvåkningsorgan om hvorvidt de tar anbefalingen til etterretning. Dersom fristen på tre måneder utløper uten at et svar er sendt, skal den EFTA-stat som ikke svarer innen fristens utløp, anses for å ta anbefalingen til etterretning.

Dersom en EFTA-stat som en anbefaling er rettet til, enten tar den til etterretning eller unnlater å svare innen fristens utløp, pålegges vedkommende EFTA-stat en rettslig forpliktelse i henhold til avtalen til å etterkomme anbefalingen innen tre måneder fra det tidspunkt da den ble utstedt.

Dersom en EFTA-stat som en anbefaling er rettet til, underretter EFTAs overvåkningsorgan innen fristen på tre måneder utløper om at den ikke tar Overvåkningsorganets anbefaling til etterretning, skal EFTAs overvåkningsorgan underrette Kommisjonen om dette. Dersom Kommisjonen er uenig med vedkommende EFTA-stat, får avtalens artikkel 92 nr. 2 anvendelse.

⁽¹⁾ EUT L 244 av 16.9.2010, s. 35, og EØS-tillegget til EUT nr. 49 av 16.9.2010, s. 34.

⁽²⁾ EUT L 129 av 28.5.2010, s. 52.

⁽³⁾ EFT L 203 av 1.8.2002, s. 30.

EFTAs overvåkningsorgan og Kommisjonen skal utveksle opplysninger og rådføre seg med hverandre når de anvender denne bestemmelse.

Når parallelle nett som har lignende vertikale begrensninger omfatter mer enn 50% av et relevant marked i området som omfattes av EØS-avtalen, kan de to overvåkningsmyndighetene inngå et samarbeid med sikte på å treffe tiltak hver for seg. Dersom de to overvåkningsmyndighetene blir enige om et relevant marked og om at det er formålstjenlig å treffe tiltak i henhold til denne bestemmelse, skal Kommisjonen vedta en forordning rettet til EF-medlemsstatene, og Overvåkningsorganet skal vedta en tilsvarende anbefaling rettet til EFTA-staten(e) som omfatter det aktuelle relevante marked.”

Artikkel 2

Teksten til forordning (EU) nr. 461/2010 på islandsk og norsk, som skal kunngjøres i EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*, skal gis gyldighet.

Artikkel 3

Denne beslutning trer i kraft 3. juli 2010, forutsatt at EØS-komiteen har mottatt alle meddelelser etter avtalens artikkel 103 nr. 1(*). Den får anvendelse fra 1. juni 2010.

Artikkel 4

Denne beslutning skal kunngjøres i EØS-avdelingen av og EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*.

Utferdiget i Brussel, 2. juli 2010.

For EØS-komiteen

Stefán Haukur Jóhannesson

Formann

(*) Ingen forfatningsrettslige krav angitt.

**EØS-KOMITEENS BESLUTNING
nr. 92/2010**

2010/EØS/59/11

av 2. juli 2010

**om endring av EØS-avtalens vedlegg XVIII (Helse og sikkerhet på arbeidsplassen,
arbeidsrett og lik behandling av menn og kvinner) og protokoll 37**

EØS-KOMITEEN HAR –

under henvisning til avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, endret ved protokollen om justering av avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, heretter kalt ”avtalen”, særlig artikkel 98 og 101, og

på følgende bakgrunn:

- 1) Avtalens vedlegg XVIII er endret ved EØS-komiteens beslutning nr. 54/2010 av 30. april 2010⁽¹⁾.
- 2) Avtalens protokoll 37 er endret ved EØS-komiteens beslutning nr. 159/2009 av 4. desember 2009⁽²⁾.
- 3) Kommisjonsbeslutning 2009/17/EF av 19. desember 2008 om nedsettelse av en ekspertkomité for utsending av arbeidstakere⁽³⁾ skal innlemmes i avtalen
- 4) For at avtalen skal fungere godt, må avtalens protokoll 37 utvides til å omfatte ekspertkomiteen for utsending av arbeidstakere etablert ved beslutning 2009/17/EF, og vedlegg XVIII må endres for å omfatte framgangsmåten for tilknytning til komiteen –

BESLUTTET FØLGENDE:

Artikkel 1

I avtalens vedlegg XVIII etter nr. 30 (europaparlaments- og rådsdirektiv 96/71/EF) skal nytt nr. 30a lyde:

”30a. **32009 D 0017:** Kommisjonsbeslutning 2009/17/EF av 19. desember 2008 om nedsettelse av en ekspertkomité for utsending av arbeidstakere (EUT L 8 av 13.1.2009, s. 26).

Nærmere regler for EFTA-statenes tilknytning i samsvar med avtalens artikkel 101:

Hver EFTA-stat kan i samsvar med kommisjonsbeslutning 2009/17/EF oppnevne to personer til å fungere som observatører i ekspertkomiteen for utsending av arbeidstakere.”

Artikkel 2

I avtalens protokoll 37 (listen omhandlet i nr. 101) etter nr. 32 skal nytt nr. 33 lyde:

”33. Ekspertkomiteen for utsending av arbeidstakere (kommisjonsbeslutning 2009/17/EF).”

Artikkel 3

Teksten til beslutning 2009/17/EF på islandsk og norsk, som skal kunngjøres i EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*, skal gis gyldighet.

⁽¹⁾ EUT L 181 av 15.7.2010, s. 22, og EØS-tillegget til EUT nr. 37 av 15.7.2010, s. 29.

⁽²⁾ EUT L 62 av 11.3.2010, s. 65, og EØS-tillegget til EUT nr. 12 av 11.3.2010, s. 63.

⁽³⁾ EUT L 8 av 13.1.2009, s. 26.

Artikkel 4

Denne beslutning trer i kraft 3. juli 2010, forutsatt at EØS-komiteen har mottatt alle meddelelser etter avtalens artikkel 103 nr. 1(*).

Artikkel 5

Denne beslutning skal kunngjøres i EØS-avdelingen av og EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*.

Utferdiget i Brussel, 2. juli 2010.

For EØS-komiteen

Stefán Haukur Jóhannesson

Formann

(*) Ingen forfatningsrettslige krav angitt.

**EØS-KOMITEENS BESLUTNING
nr. 93/2010****2010/EØS/59/12****av 2. juli 2010****om endring av EØS-avtalens vedlegg XX (Miljø)**

EØS-KOMITEEN HAR –

under henvisning til avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, endret ved protokollen om justering av avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, heretter kalt "avtalen", særlig artikkel 98, og

på følgende bakgrunn:

- 1) Avtalens vedlegg XX er endret ved EØS-komiteens beslutning nr. 55/2010 av 30. april 2010⁽¹⁾.
- 2) Kommisjonsvedtak 2009/543/EF av 13. august 2008 om fastsettelse av miljøkriterier for tildeling av fellesskapsmiljømerket til utendørs maling og lakk⁽²⁾ skal innlemmes i avtalen.
- 3) Kommisjonsvedtak 2009/544/EF av 13. august 2008 om fastsettelse av miljøkriterier for tildeling av fellesskapsmiljømerket til innendørs maling og lakk⁽³⁾ skal innlemmes i avtalen.
- 4) Kommisjonsvedtak 2009/563/EF av 9. juli 2009 om fastsetjing av miljøkriterier for tildeling av fellesskapsmiljømerket til fottøy⁽⁴⁾ skal innlemmes i avtalen.
- 5) Kommisjonsvedtak 2009/564/EF av 9. juli 2009 om fastsetjing av miljøkriterier for tildeling av fellesskapsmiljømerket til campingplasstenester⁽⁵⁾ skal innlemmes i avtalen.
- 6) Kommisjonsvedtak 2009/567/EF av 9. juli 2009 om fastsettelse av miljøkriterier for tildeling av fellesskapsmiljømerket til tekstilprodukter⁽⁶⁾ skal innlemmes i avtalen.
- 7) Kommisjonsvedtak 2009/568/EF av 9. juli 2009 om fastsettelse av miljøkriterier for tildeling av fellesskapsmiljømerket til mykpapir⁽⁷⁾ skal innlemmes i avtalen.
- 8) Kommisjonsvedtak 2009/578/EF av 9. juli 2009 om fastsetjing av miljøkriterier for tildeling av fellesskapsmiljømerket til overnattingstenester⁽⁸⁾ skal innlemmes i avtalen.
- 9) Kommisjonsvedtak 2009/598/EF av 9. juli 2009 om fastsetjing av miljøkriterier for tildeling av fellesskapsmiljømerket til madrassar⁽⁹⁾ skal innlemmes i avtalen.
- 10) Kommisjonsvedtak 2009/607/EF av 9. juli 2009 om fastsettelse av miljøkriteriene for tildeling av fellesskapsmiljømerket til harde dekker⁽¹⁰⁾ skal innlemmes i avtalen.
- 11) Vedtak 2009/544/EF opphever kommisjonsvedtak 2002/739/EF⁽¹¹⁾, som er innlemmet i avtalen og følgelig skal oppheves i avtalen.

⁽¹⁾ EUT L 181 av 15.7.2010, s. 23, og EØS-tillegget til EUT nr. 37 av 15.7.2010, s. 31.

⁽²⁾ EUT L 181 av 14.7.2009, s. 27.

⁽³⁾ EUT L 181 av 14.7.2009, s. 39.

⁽⁴⁾ EUT L 196 av 28.7.2009, s. 27.

⁽⁵⁾ EUT L 196 av 28.7.2009, s. 36.

⁽⁶⁾ EUT L 197 av 29.7.2009, s. 70.

⁽⁷⁾ EUT L 197 av 29.7.2009, s. 87.

⁽⁸⁾ EUT L 198 av 30.7.2009, s. 57.

⁽⁹⁾ EUT L 203 av 5.8.2009, s. 65.

⁽¹⁰⁾ EUT L 208 av 12.8.2009, s. 21.

⁽¹¹⁾ EFT L 236 av 4.9.2002, s. 4.

- 12) Vedtak 2009/563/EF opphever kommisjonsvedtak 2002/231/EF⁽¹²⁾, som er innlemmet i avtalen og følgelig skal oppheves i avtalen.
- 13) Vedtak 2009/564/EF opphever kommisjonsvedtak 2005/338/EF⁽¹³⁾, som er innlemmet i avtalen og følgelig skal oppheves i avtalen.
- 14) Vedtak 2009/567/EF opphever kommisjonsvedtak 1999/178/EF⁽¹⁴⁾, som endret ved kommisjonsvedtak 2002/371/EF⁽¹⁵⁾, som er innlemmet i avtalen og følgelig skal oppheves i avtalen.
- 15) Vedtak 2009/568/EF opphever kommisjonsvedtak 2001/405/EF⁽¹⁶⁾, som er innlemmet i avtalen og følgelig skal oppheves i avtalen.
- 16) Vedtak 2009/578/EF opphever kommisjonsvedtak 2003/287/EF⁽¹⁷⁾, som er innlemmet i avtalen og følgelig skal oppheves i avtalen.
- 17) Vedtak 2009/598/EF opphever kommisjonsvedtak 2002/740/EF⁽¹⁸⁾, som er innlemmet i avtalen og følgelig skal oppheves i avtalen.
- 18) Vedtak 2009/607/EF opphever kommisjonsvedtak 2002/272/EF⁽¹⁹⁾, som er innlemmet i avtalen og følgelig skal oppheves i avtalen –

BESLUTTET FØLGENDE:

Artikkel 1

I avtalens vedlegg XX gjøres følgende endringer:

1. Etter nr. 2y (kommisjonsvedtak 2007/506/EF) skal nytt nr. 2z lyde:
”z. **32009 D 0543**: Kommisjonsvedtak 2009/543/EF av 13. august 2008 om fastsettelse av miljøkriterier for tildeling av fellesskapsmiljømerket til utendørs maling og lakk (EUT L 181 av 14.7.2009, s. 27).”
2. Ny tekst i nr. 2v (kommisjonsvedtak 2002/739/EF) skal lyde:
”**32009 D 0544**: Kommisjonsvedtak 2009/544/EF av 13. august 2008 om fastsettelse av miljøkriterier for tildeling av fellesskapsmiljømerket til innendørs maling og lakk (EUT L 181 av 14.7.2009, s. 39).”
3. Ny tekst i nr. 2g (kommisjonsvedtak 2002/231/EF) skal lyde:
”**32009 D 0563**: Kommisjonsvedtak 2009/563/EF av 9. juli 2009 om fastsetjing av miljøkriterier for tildeling av fellesskapsmiljømerket til fottøy (EUT L 196 av 28.7.2009, s. 27).”
4. Ny tekst i nr. 2p (kommisjonsvedtak 2005/338/EF) skal lyde:
”**32009 D 0564**: Kommisjonsvedtak 2009/564/EF av 9. juli 2009 om fastsetjing av miljøkriterier for tildeling av fellesskapsmiljømerket til campingplaster (EUT L 196 av 28.7.2009, s. 36).”

⁽¹²⁾ EFT L 77 av 20.3.2002, s. 50.

⁽¹³⁾ EUT L 108 av 29.4.2005, s. 67.

⁽¹⁴⁾ EFT L 57 av 5.3.1999, s. 21.

⁽¹⁵⁾ EFT L 133 av 18.5.2002, s. 29.

⁽¹⁶⁾ EFT L 142 av 29.5.2001, s. 10.

⁽¹⁷⁾ EUT L 102 av 24.4.2003, s. 82.

⁽¹⁸⁾ EFT L 236 av 4.9.2002, s. 10.

⁽¹⁹⁾ EFT L 94 av 11.4.2010, s. 52.

5. Ny tekst i nr. 2f (kommisjonsvedtak 2002/371/EF) skal lyde:
”**32009 D 0567**: Kommisjonsvedtak 2009/567/EF av 9. juli 2009 om fastsettelse av miljøkriterier for tildeling av fellesskapsmiljømerket til tekstilprodukter (EUT L 197 av 29.7.2009, s. 70).”
6. Ny tekst i nr. 2i (kommisjonsvedtak 2001/405/EF) skal lyde:
”**32009 D 0568**: Kommisjonsvedtak 2009/568/EF av 9. juli 2009 om fastsettelse av miljøkriterier for tildeling av fellesskapsmiljømerket til mykpapir (EUT L 197 av 29.7.2009, s. 87).”
7. Ny tekst i nr. 2m (kommisjonsvedtak 2003/287/EF) skal lyde:
”**32009 D 0578**: Kommisjonsvedtak 2009/578/EF av 9. juli 2009 om fastsetjing av miljøkriterier for tildeling av fellesskapsmiljømerket til overnattingstenester (EUT L 198 av 30.7.2009, s. 57).”
8. Ny tekst i nr. 2w (kommisjonsvedtak 2002/740/EF) skal lyde:
”**32009 D 0598**: Kommisjonsvedtak 2009/598/EF av 9. juli 2009 om fastsetjing av miljøkriterier for tildeling av fellesskapsmiljømerket til madrassar (EUT L 203 av 5.8.2009, s. 65).”
9. Ny tekst i nr. 2k (kommisjonsvedtak 2002/272/EF) skal lyde:
”**32009 D 0607**: Kommisjonsvedtak 2009/607/EF av 9. juli 2009 om fastsettelse av miljøkriteriene for tildeling av fellesskapsmiljømerket til harde dekker (EUT L 208 av 12.8.2009, s. 21).”

Artikkel 2

Teksten til vedtak 2009/543/EF, 2009/544/EF, 2009/563/EF, 2009/564/EF, 2009/567/EF, 2009/568/EF, 2009/578/EF, 2009/598/EF og 2009/607/EF på islandsk og norsk, som skal kunngjøres i EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*, skal gis gyldighet.

Artikkel 3

Denne beslutning trer i kraft 3. juli 2010, forutsatt at EØS-komiteen har mottatt alle meddelelser etter avtalens artikkel 103 nr. 1(*).

Artikkel 4

Denne beslutning skal kunngjøres i EØS-avdelingen av og EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*.

Utferdiget i Brussel, 2. juli 2010.

For EØS-komiteen

Stefán Haukur Jóhannesson

Formann

(*) Ingen forfatningsrettslige krav angitt.

EØS-KOMITEENS BESLUTNING
nr. 94/2010

2010/EØS/59/13

av 2. juli 2010

om endring av EØS-avtalens vedlegg XXII (Selskapsrett)

EØS-KOMITEEN HAR –

under henvisning til avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, endret ved protokollen om justering av avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, heretter kalt "avtalen", særlig artikkel 98, og

på følgende bakgrunn:

- 1) Avtalens vedlegg XXII er endret ved EØS-komiteens beslutning nr. 56/2010 av 30. april 2010⁽¹⁾.
- 2) Kommisjonsforordning (EF) nr. 1136/2009 av 25. november 2009 om endring av forordning (EF) nr. 1126/2008 om vedtakelse av visse internasjonale regnskapsstandarder i samsvar med europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 1606/2002 med hensyn til internasjonal standard for finansiell rapportering (IFRS) nr. 1⁽²⁾ skal innlemmes i avtalen.
- 3) Kommisjonsforordning (EF) nr. 1142/2009 av 26. november 2009 om endring av forordning (EF) nr. 1126/2008 om vedtakelse av visse internasjonale regnskapsstandarder i samsvar med europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 1606/2002 med hensyn til tolkning nr. 17 fra Den internasjonale tolkningskomité for finansiell rapportering (IFRIC)⁽³⁾ skal innlemmes i avtalen.
- 4) Kommisjonsforordning (EF) nr. 1164/2009 av 27. november 2009 om endring av forordning (EF) nr. 1126/2008 om vedtakelse av visse internasjonale regnskapsstandarder i samsvar med europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 1606/2002 med hensyn til tolkning nr. 18 fra Den internasjonale tolkningskomité for finansiell rapportering (IFRIC)⁽⁴⁾ skal innlemmes i avtalen.
- 5) Kommisjonsforordning (EF) nr. 1165/2009 av 27. november 2009 om endring av forordning (EF) nr. 1126/2008 om vedtakelse av visse internasjonale regnskapsstandarder i samsvar med europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 1606/2002 med hensyn til internasjonal standard for finansiell rapportering (IFRS) nr. 4 og IFRS 7⁽⁵⁾ skal innlemmes i avtalen.
- 6) Kommisjonsforordning (EF) nr. 1171/2009 av 30. november 2009 om endring av forordning (EF) nr. 1126/2008 om vedtakelse av visse internasjonale regnskapsstandarder i samsvar med europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 1606/2002 med hensyn til tolkning nr. 9 fra Den internasjonale tolkningskomité for finansiell rapportering (IFRIC) samt internasjonal regnskapsstandard (IAS) nr. 39⁽⁶⁾ skal innlemmes i avtalen –

BESLUTTET FØLGENDE:

Artikkel 1

I avtalens vedlegg XXII nr. 10ba (kommisjonsforordning (EF) nr. 1126/2008) skal nye strekpunkt lyde:

- **32009 R 1136**: Kommisjonsforordning (EF) nr. 1136/2009 av 25. november 2009 (EUT L 311 av 26.11.2009, s. 6),
- **32009 R 1142**: Kommisjonsforordning (EF) nr. 1142/2009 av 26. november 2009 (EUT L 312 av 27.11.2009, s. 8),

⁽¹⁾ EUT L 181 av 15.7.2010, s. 24, og EØS-tillegget til EUT nr. 37 av 15.7.2010, s. 33.

⁽²⁾ EUT L 311 av 26.11.2009, s. 6.

⁽³⁾ EUT L 312 av 27.11.2009, s. 8.

⁽⁴⁾ EUT L 314 av 1.12.2009, s. 15.

⁽⁵⁾ EUT L 314 av 1.12.2009, s. 21.

⁽⁶⁾ EUT L 314 av 1.12.2009, s. 43.

- **32009 R 1164**: Kommisjonsforordning (EF) nr. 1164/2009 av 27. november 2009 (EUT L 314 av 1.12.2009, s. 15),
- **32009 R 1165**: Kommisjonsforordning (EF) nr. 1165/2009 av 27. november 2009 (EUT L 314 av 1.12.2009, s. 21),
- **32009 R 1171**: Kommisjonsforordning (EF) nr. 1171/2009 av 30. november 2009 (EUT L 314 av 1.12.2009, s. 43).”

Artikkel 2

Teksten til forordning (EF) nr. 1136/2009, 1142/2009, 1164/2009, 1165/2009 og 1171/2009 på islandsk og norsk, som skal kunngjøres i EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*, skal gis gyldighet.

Artikkel 3

Denne beslutning trer i kraft 3. juli 2010, forutsatt at EØS-komiteen har mottatt alle meddelelser etter avtalens artikkel 103 nr. 1(*).

Artikkel 4

Denne beslutning skal kunngjøres i EØS-avdelingen av og EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*.

Utferdiget i Brussel, 2. juli 2010.

For EØS-komiteen

Stefán Haukur Jóhannesson

Formann

(*) Ingen forfatningsrettslige krav angitt.

**EØS-KOMITEENS BESLUTNING
nr. 95/2010**

2010/EØS/59/14

av 2. juli 2010

om endring av EØS-avtalens vedlegg XXII (Selskapsrett)

EØS-KOMITEEN HAR –

under henvisning til avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, endret ved protokollen om justering av avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, heretter kalt ”avtalen”, særlig artikkel 98, og

på følgende bakgrunn:

- 1) Avtalens vedlegg XXII er endret ved EØS-komiteens beslutning nr. 56/2010 av 30. april 2010⁽¹⁾.
- 2) Kommisjonsforordning (EU) nr. 1293/2009 av 23. desember 2009 om endring av forordning (EF) nr. 1126/2008 om vedtakelse av visse internasjonale regnskapsstandarder i samsvar med europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 1606/2002 med hensyn til internasjonal regnskapsstandard (IAS) nr. 32⁽²⁾ skal innlemmes i avtalen –

BESLUTTET FØLGENDE:

Artikkel 1

I avtalens vedlegg XXII nr. 10ba (kommisjonsforordning (EF) nr. 1126/2008) skal nytt strekpunkt lyde:

”– **32009 R 1293**: Kommisjonsforordning (EU) nr. 1293/2009 av 23. desember 2009 (EUT L 347 av 24.12.2009, s. 23).”

Artikkel 2

Teksten til forordning (EU) nr. 1293/2009 på islandsk og norsk, som skal kunngjøres i EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*, skal gis gyldighet.

Artikkel 3

Denne beslutning trer i kraft 3. juli 2010, forutsatt at EØS-komiteen har mottatt alle meddelelser etter avtalens artikkel 103 nr. 1(*).

Artikkel 4

Denne beslutning skal kunngjøres i EØS-avdelingen av og EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*.

Utferdiget i Brussel, 2. juli 2010.

For EØS-komiteen

Stefán Haukur Jóhannesson

Formann

⁽¹⁾ EUT L 181 av 15.7.2010, s. 24, og EØS-tillegget til EUT nr. 37 av 15.7.2010, s. 33.

⁽²⁾ EUT L 347 av 24.12.2009, s. 23.

^(*) Forfatningsrettslige krav angitt.

**EØS-KOMITEENS BESLUTNING
nr. 96/2010****2010/EØS/59/15****av 2. juli 2010****om endring av protokoll 31 til EØS-avtalen om samarbeid på særlige områder
utenfor de fire friheter**

EØS-KOMITEEN HAR –

under henvisning til avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, endret ved protokollen om justering av avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, heretter kalt "avtalen", særlig artikkel 86 og 98, og

på følgende bakgrunn:

- 1) Avtalens protokoll 31 er endret ved EØS-komiteens beslutning nr. 93/2009 av 3. juli 2009⁽¹⁾.
- 2) Samarbeidet mellom avtalepartene bør videreføres ved å fortsette samarbeidet om fellesskapstiltak finansiert over unionens alminnelige budsjett i forbindelse med gjennomføring og utvikling av det indre marked.
- 3) Avtalens protokoll 31 bør derfor endres for at dette samarbeidet skal videreføres etter 31. desember 2009 –

BESLUTTET FØLGENDE:

Artikkel 1

Avtalens protokoll 31 artikkel 7 endres som følger:

1. I nr. 6 erstattes "2004, 2005, 2006, 2007, 2008 og 2009" med "2004, 2005, 2006, 2007, 2008, 2009 og 2010".
2. I nr. 7 erstattes "regnskapsårene 2006, 2007, 2008 og 2009" med "regnskapsårene 2006, 2007, 2008, 2009 og 2010".
3. I nr. 8 erstattes "regnskapsårene 2008 og 2009" med "regnskapsårene 2008, 2009 og 2010".

Artikkel 2

Denne beslutning trer i kraft dagen etter at EØS-komiteen har mottatt alle meddelelser etter avtalens artikkel 103 nr. 1(*).

Den får anvendelse fra 1. januar 2010.

Artikkel 3

Denne beslutning skal kunngjøres i EØS-avdelingen av og EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*.

Utferdiget i Brussel, 2. juli 2010.

For EØS-komiteen

Stefán Haukur Jóhannesson

Formann

⁽¹⁾ EUT L 277 av 22.10.2009, s. 49, og EØS-tillegget til EUT nr. 56 av 22.10.2009, s. 27.

(*) Ingen forfatningsrettslige krav angitt.